

# Inhalt

|  |    |
|--|----|
| Vorwort zur Reihe .....  | 7  |
| Vorwort zum Band .....   | 9  |
| 1 Theoretische Einführung zu Eigenem und Fremdem .....                   | 11 |
| Der Therapeut als Subjekt .....  | 11 |
| Die »Fremdenrepräsentanz« .....  | 13 |
| Zur »Eigenübertragung« der Therapeuten .....                             | 17 |
| 2 Diagnostische Besonderheiten .....                                     | 23 |
| Somatisierung und somatoforme Störungen .....                            | 24 |
| Symbolgehalt: Kulturelle Ausdrucksformen für Stress .....                | 27 |
| Scham- und Schuldkonflikte .....   | 30 |
| 3 Therapietechnische Besonderheiten .....                                | 37 |
| Setting und Frequenz .....   | 37 |
| Einzel- oder Gruppentherapie? .....                                      | 41 |
| Abstinenz .....  | 44 |
| Timing .....   | 48 |
| Technisches Vorgehen .....   | 49 |
| Symbolgebrauch .....   | 52 |
| Ansprechen »kulturimmanenter Abwehr« .....                               | 54 |
| Erweiterung durch systemische Techniken .....                            | 56 |
| Arbeit mit Sprach- und Kulturmittlern, Dolmetschern,<br>Mediatoren ..... | 57 |

|  |    |
|--|----|
| 4 Die Wahl des Therapeuten oder der Therapeutin .....  | 61 |
| Bikulturelle Therapeuten .....   | 61 |
| »Andere« = einheimische Therapeuten .....  | 64 |
| »Andere« = immigrierte Therapeuten und Beziehungen<br>in der Zweitsprache des Therapeuten, aber Erstsprache<br>des Patienten ..... | 65 |
| »Andere« = immigrierte Therapeuten und Beziehungen<br>in der Zweitsprache beider .....   | 66 |
| 5 Abschließende Bemerkungen .....  | 69 |
| Literatur .....  | 71 |